DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE (PESC) 2018/551 A CONSILIULUI

din 6 aprilie 2018

privind punerea în aplicare a Deciziei (PESC) 2016/849 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 31 alineatul (2),

având în vedere Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului din 27 mai 2016 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene și de abrogare a Deciziei 2013/183/PESC ([1]), în special articolul 33 alineatul (1),

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

(1) La 27 mai 2016, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2016/849.

(2) La 30 martie 2018, Comitetul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite („CSONU"), instituit în temeiul Rezoluției CSONU 1718 (2006) a adăugat o persoană și 21 de entități pe lista persoanelor și entităților cărora li se aplică măsurile restrictive și a desemnat 15 nave pentru înghețarea activelor, 25 de nave pentru interzicerea intrării în port și 12 nave pentru transferul de pavilion.

(3) Prin urmare, anexele I și IV la Decizia (PESC) 2016/849 ar trebui modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexele I și IV la Decizia (PESC) 2016/849 se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 6 aprilie 2018.

Pentru Consiliu
Președintele
E. ZAHARIEVA

([1]) JO L 141, 28.5.2016, p. 79.

ANEXĂ

1. Persoana și entitățile menționate mai jos se adaugă pe lista persoanelor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive, prevăzută în anexa I la Decizia (PESC) 2016/849:

„**A. Persoane**

	Nume	Pseudonim	Data nașterii	Data desemnării de ONU	Motive
80.	TSANG YUNG YUAN	Neil Tsang, Yun Yuan Tsang	Data nașterii: 20.10.1957 Pașaport nr.: 302001581	30.3.2018	Tsang Yung Yuan a coordonat exporturi de cărbune ale RPDC cu un broker din RPDC care își desfășoară activitatea într-o țară terță și a fost implicat, în trecut, în alte activități de eludare a sancțiunilor.

B. Entități

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
55.	CHANG AN SHIPPING & TECHNOLOGY	長安海連技術有限公司; CHANG AN SHIPPING AND TECHNOLOGY	Room 2105, DL1849, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018	Proprietarul înregistrat, administratorul de navă și directorul comercial al navei HUA FU, aflată sub pavilionul Panama, o navă de transport de mărfuri care a încărcat cărbune din RPDC la Najin, RPDC, la 24 septembrie 2017.
56.	CHONMYONG SHIPPING CO	CHON MYONG SHIPPING COMPANY LIMITED	Kalrimgil 2-dong, Mangyongdae-guyok, Phenian, RPDC; Saemaul 2-dong, Pyongchon-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Proprietarul înregistrat al CHON MYONG 1, o navă aflată sub pavilionul RPDC care a efectuat transfer de combustibil de la navă la navă la sfârșitul lunii decembrie 2017.
57.	FIRST OIL JV CO LTD		Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Proprietarul tancului petrolier PAEK MA din RPDC, care a fost implicat în operațiuni de transfer de combustibil de la navă la navă la mijlocul lunii ianuarie 2018.
58.	HAPJANGGANG SHIPPING CORP		Kumsong 3-dong, Mangyongdae-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Proprietarul înregistrat al tancului petrolier NAM SAN 8 din RPDC, care se consideră că a fost implicat în operațiuni de transfer de combustibil de la navă la navă, și proprietarul navei HAP JANG GANG 6.

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
59.	HUAXIN SHIPPING HONGKONG LTD	華信船務(香港)有限公司	Room 2105, Trend Centre, 29-31 Cheung Lee Street, Chai Wan, Hong Kong, China	30.3.2018	Administratorul de navă și directorul comercial al ASIA BRIDGE 1. Presupusa «ASIA BRIDGE 1», navă de proveniență din Hong Kong, a primit instrucțiuni la 19 octombrie 2017 din partea Huaxin Shipping de a se pregăti pentru intrarea în Nampo, RPDC, pentru a primi o încărcătură de cărbune cu destinația Vietnam. «ASIA BRIDGE 1» a primit instrucțiuni din partea unui angajat neidentificat al Huaxin Shipping Ltd. de a se pregăti pentru a primi 8 000 de tone de cărbune și de a se îndrepta apoi către Cam Pha, Vietnam. Comandantul navei a primit instrucțiuni de a acoperi numele navei, precum și alte marcaje, folosind pânze, atunci când se afla în portul de la Nampo.
60.	KINGLY WON INTERNATIONAL CO., LTD		Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro MH 96960, Marshall Islands	30.3.2018	În 2017, Tsang Yung Yuan (alias Neil Tsang) și Kingly Won au încercat să încheie un acord pentru petrol cu o valoare estimată de peste 1 milion USD cu o companie petrolieră dintr-o țară terță pentru transferul ilicit către RPDC. Kingly Won a avut rolul de broker pentru respectiva companie petrolieră și pentru o companie chineză care l-a contactat pe Kingly Won pentru a achiziționa combustibil marin în numele său.
61.	KOREA ACHIM SHIPPING CO		Sochang-dong, Chung-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Proprietarul înregistrat al tancului petrolier CHON MA SAN din RPDC. Sub pavilionul RPDC, CHON MA SAN s-a pregătit pentru operațiuni probabile de transfer de la navă la navă la sfârșitul lui ianuarie 2018. Comandantul motonavei tanc YU JONG 2, aflată sub pavilionul RPDC, a comunicat la 18 noiembrie 2017 unui operator neidentificat din RPDC că nava evita o furtună înaintea unui transfer de la navă la navă. Comandantul a propus ca YU JONG 2 să încarce păcură înainte de tancul petrolier CHON MA SAN, aflat sub pavilionul RPDC, având în vedere că dimensiunea mai mare a CHON MA SAN însemna că acesta era mai bine pregătit pentru a efectua transferuri de la navă la navă în timpul unei furtuni. După ce CHON MA SAN a încărcat păcură de la o navă, YU JONG 2 a încărcat 1 168 de kilolitri de păcură la 19 noiembrie 2017 printr-o operațiune de transfer de la navă la navă.
62.	KOREA ANSAN SHIPPING COMPANY	KOREA ANSAN SHPG COMPANY	Pyongchon 1-dong, Pyongchon-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Proprietarul înregistrat al tancului petrolier AN SAN 1 a RPDC care se consideră că a fost implicat în operațiuni de transfer de petrol de la navă la navă.

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
63.	KOREA MYONGDOK SHIPPING CO		Chilgol 2-dong, Mangyongdae-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Proprietarul înregistrat al YU PHYONG 5. La sfârșitul lui noiembrie 2017, YU PHYONG 5 a efectuat un transfer de la navă la navă de 1 721 de tone de păcură.
64.	KOREA SAMJONG SHIPPING		Tonghung-dong, Chung-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Proprietarul înregistrat al tancurilor petroliere RPDC SAM JONG 1 și SAM JONG 2. Se crede că ambele nave au importat petrol rafinat în RPDC la sfârșitul lui ianuarie 2018, încălcând sancțiunile ONU.
65.	KOREA SAMMA SHIPPING CO		Rakrang 3-dong, Rakrang-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	SAM MA 2, un tanc petrolier aflat sub pavilionul RPDC, deținut de Korea Samma Shipping Company, a efectuat transferuri de petrol de la navă la navă și a falsificat documente la jumătatea lui octombrie 2017, încărcând aproape 1 600 de tone de păcură într-o tranzacție. Comandantul navei a primit instrucțiuni de a șterge SAMMA SHIPPING și cuvintele coreene găsite pe sigiliul navei, înlocuindu-le cu «Hai Xin You 606», pentru a masca identitatea acesteia de navă din RPDC.
66.	KOREA YUJONG SHIPPING CO LTD		Puksong 2-dong, Pyongchon-guyok, Phenian, RPDC Numărul OMI al companiei: 5434358	30.3.2018	Proprietarul înregistrat al tancului petrolier RPDC YU JONG 2, care a încărcat 1 168 kilolitri de păcură la 19 noiembrie 2017 printr-o operațiune de transfer de la navă la navă.
67.	KOTI CORP		Panama City, Panama	30.3.2018	Administratorul de navă și directorul comercial al KOTI, navă aflată sub pavilionul Panama, care a efectuat transferuri de la navă la navă la 9 decembrie 2017, probabil de produse petroliere către KUM UN SAN 3, aflată sub pavilionul RPDC.
68.	MYOHYANG SHIPPING CO		Kumsong 3-dong, Mangyondae-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Administratorul de navă al tancului de produse petroliere YU SON a RPDC care se consideră că a fost implicat în operațiuni de transfer de petrol de la navă la navă.
69.	PAEKMA SHIPPING CO	Care of First Oil JV Co Ltd	Jongbaek 1-dong, Rakrang-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Proprietarul înregistrat al tancului petrolier PAEK MA a RPDC, care a fost implicat în operațiuni de transfer de petrol de la navă la navă la mijlocul lunii ianuarie 2018.
70.	PHYONGCHON SHIPPING & MARINE	PHYONGCHON SHIPPING AND MARINE	Otan-dong, Chung-guyok, Phenian, RPDC	30.3.2018	Proprietarul înregistrat al tancului petrolier JI SONG 6 din RPDC care se consideră că a fost implicat în operațiuni de transfer de petrol de la navă la navă la sfârșitul lui ianuarie 2018. Compania deține și navele JI SONG 8 și WOORY STAR.

	Denumire	Pseudonim	Amplasament	Data desemnării de ONU	Alte informații
71.	PRO-GAIN GROUP CORPORATION		Le Sanalele Complex, Ground Floor, Vaea Street, Saleufi, Apia, Samoa	30.3.2018	Companie deținută sau controlată de Tsang Yung Yuan și implicată în transferuri ilicite de cărbune din RPDC.
72.	SHANGHAI DONGFENG SHIPPING CO LTD		Room 601, 433, Chifeng Lu, Hongkou Qu, Shanghai, 200083, China	30.3.2018	Proprietarul înregistrat, administratorul de navă și directorul comercial al DONG FENG 6, navă care a încărcat cărbune pentru export la Hamhung, RPDC, la 11 iulie 2017, încălcând sancțiunile ONU.
73.	SHEN ZHONG INTERNATIONAL SHIPPING	沈忠國際海運有限公司	Unit 503, 5th Floor, Silvercord Tower 2, 30, Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China	30.3.2018	Administratorul de navă și directorul comercial al HAO FAN 2 și al HAO FAN 6, nave aflate sub pavilionul Saint Kitts și Nevis. HAO FAN 6 a încărcat cărbune la Nampo, RPDC, la 27 august 2017. HAO FAN 2 a încărcat cărbune nord-coreean la Nampo, RPDC, la 3 iunie 2017.
74.	WEIHAI WORLD-SHIPPING FREIGHT		419-201, Tongyi Lu, Huancui Qu, Weihai, Shandong 264200, China	30.3.2018	Administratorul de navă și directorul comercial al XIN GUANG HAI, navă care a încărcat cărbune la Taean, RPDC, la 27 octombrie 2017 și care, conform estimărilor, ar fi trebuit să ajungă la Cam Pha, Vietnam, la 14 noiembrie 2017, dar nu a ajuns acolo, ci în portul Klang, Malaysia, la 18 decembrie 2017.
75.	YUK TUNG ENERGY PTE LTD		17-22, UOB Plaza 2, Raffles Place, Singapore 048624, Singapore	30.3.2018	Administratorul de navă și directorul comercial al YUK TUNG, care a efectuat transferuri de produs petrolier rafinat de la navă la navă.”

2. Următoarele nave se adaugă pe lista navelor cărora li se aplică măsuri restrictive, prevăzută în anexa IV la Decizia (PESC) 2016/849, la rubrica „A. Nave cărora li s-a retras pavilionul”

„1. **Nume**: ASIA BRIDGE 1

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8916580

2. **Nume**: XIN GUANG HAI

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9004700

3. **Nume**: HUA FU

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9020003

4. **Nume**: YUK TUNG

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9030591

5. **Nume**: KOTI

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9417115

6. **Nume**: DONG FENG 6

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9008201

7. **Nume**: HAO FAN 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8747604

8. **Nume**: HAO FAN 6

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8628597

9. **Nume**: JIN HYE

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8518572

10. **Nume**: FAN KE

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8914934

11. **Nume**: WAN HENG 11

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8791667

12. **Nume**: MIN NING DE YOU 078

Informații suplimentare

Numărul OMI: nu există"

3. Următoarele nave se adaugă pe lista navelor cărora li se aplică măsuri restrictive, prevăzută în anexa IV la Decizia (PESC) 2016/849, la rubrica „D. Navele cărora li se interzice intrarea în porturi"

„9. **Nume**: CHON MYONG 1

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8712362

10. **Nume**: AN SAN 1

Informații suplimentare

Numărul OMI: 7303803

11. **Nume**: YU PHYONG 5

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8605026

12. **Nume**: SAM JONG 1

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8405311

13. **Nume**: SAM JONG 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 7408873

14. **Nume**: SAM MA 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8106496

15. **Nume**: YU JONG 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8604917

16. **Nume**: PAEK MA

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9066978

17. **Nume**: JI SONG 6

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8898740

18. **Nume**: CHON MA SAN

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8660313

19. **Nume**: NAM SAN 8

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8122347

20. **Nume**: YU SON

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8691702

21. **Nume**: WOORY STAR

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8408595

22. **Nume**: ASIA BRIDGE 1

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8916580

23. **Nume**: XIN GUANG HAI

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9004700

24. **Nume**: HUA FU

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9020003

25. **Nume**: YUK TUNG

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9030591

26. **Nume**: KOTI

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9417115

27. **Nume**: DONG FENG 6

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9008201

28. **Nume**: HAO FAN 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8747604

29. **Nume**: HAO FAN 6

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8628597

30. **Nume**: JIN HYE

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8518572

31. **Nume**: FAN KE

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8914934

32. **Nume**: WAN HENG 11

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8791667

33. **Nume**: MIN NING DE YOU 078

Informații suplimentare

Numărul OMI: nu există”

4. Următoarele nave se adaugă pe lista navelor cărora li se aplică măsuri restrictive, prevăzută în anexa IV la Decizia (PESC) 2016/849, la rubrica „E. Nave care fac obiectul înghețării activelor”

„1. **Nume**: CHON MYONG 1

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8712362

2. **Nume**: AN SAN 1

Informații suplimentare

Numărul OMI: 7303803

3. **Nume**: YU PHYONG 5

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8605026

4. **Nume**: SAM JONG 1

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8405311

5. **Nume**: SAM JONG 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 7408873

6. **Nume**: SAM MA 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8106496

7. **Nume**: YU JONG 2

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8604917

8. **Nume**: PAEK MA

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9066978

9. **Nume**: JI SONG 6

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8898740

10. **Nume**: CHON MA SAN

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8660313

11. **Nume**: NAM SAN 8

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8122347

12. **Nume**: YU SON

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8691702

13. **Nume**: WOORY STAR

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8408595

14. **Nume**: JI SONG 8

Informații suplimentare

Numărul OMI: 8503228

15. **Nume**: HAP JANG GANG 6

Informații suplimentare

Numărul OMI: 9066540”